

# الباب الأول

## المقدمة

يشتمل هذا الباب على خلفية البحث، وأسئلة البحث، والتحديد الإجرائي، وأهداف البحث، وأهمية البحث، وأسباب اختيار الموضوع، والدراسات السابقة، ومنهج البحث، وهيكل البحث.

### أ- خلفية البحث والتحديد الإجرائي

الكتابة فن له أصوله ومقوماته، وقواعده التي يجب مراعاتها والتزامها؛ ليؤدّي رسالته، ويحقق أغراضه في التعبير عما يريد الكاتب، وتوصيله إلى الآخرين بصورة مفهومة واضحة؛ فهو يتّصل بعملية الإفهام من جانب الكاتب، وعملية الفهم من جانب القارئ المتلقّي.<sup>١</sup>

ولقد أشاد الإسلام بفضل الكتابة، فقال الله تعالى في سورة العلق: **اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾**، ثمّ نجد سبحانه وتعالى قد أقسم بالقلم، وهو أداة الكتابة حيث قال الله تعالى في سورة القلم: **ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾**.

<sup>١</sup>كمال زعفر علي، فنون الكتابة ومهارات التحرير العربي، الطبعة الرابعة (دمام: فهرسة مكتبة الملك

فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٦هـ-٢٠١٥م)، ص: ٢١

<sup>٢</sup>محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية الدينية، ( القاهرة: دار الثقافة والنشر

والتوزيع، ٢٠٠٠م)، ص: ٢١٠

في أنشطة تعلم اللغة العربية، هناك أربع مهارات التي تحتاج إلى تطوير، وهي مهارات الاستماع، والكلام، والقراءة والكتابة. كل المهارات تتصل بعضها ببعض، ونشاط الكتابة هو تطبيق الاستماع والكلام. لذلك مهارة الكتابة هي واحدة من أهم جزء ولا يمكن فصلها عن غيرها من المهارات في إتقان اللغة العربية. ويعتبر أن الكتابة حصيلة نهائية من تعلم اللغة، وهي أيضاً مهارة شاملة تدعمها المهارات الأخرى. ولكن لا يعني أن الكتابة تدرس في مرحلة أخيرة من عملية تعليم اللغة. وإنما حسب حاجة متعلم اللغة إلى أي مهارة يريد السيطرة عليها.<sup>٣</sup>

تشكل مهارات الكتابة من مهارتين رئيسيتين هما: مهارات الرسم الكتابي وهو الجانب الشكلي، ومهارات التعبير الكتابي وهو الجانب الفكري (الموضوعي):

أولاً: مهارات الرسم الكتابي، وتظهر في صياغة الموضوع صياغة فنية وجمالية، تقوم على مبدأ انتقاء الألفاظ المناسبة، واختيارها ووضعها في تراكيب، ثم كتابتها على الصفحة كتابة سليمة ومنظمة وجميلة، وفق قواعد الخط المعروفة، ووفق قواعد الإملاء العربي.

ثانياً: مهارات التعبير الكتابي، وهي تكوين الأفكار أو إبداعها، وتشمل مهارات القراءة، والاستعانة بالمراجع، ومصادر المعرفة، وقنوات المعلومات، والاستماع الجيد وغيرها من مهارات موضوعية يمكن أن تفيده في كتابة موضوعاته أو دراساته وبحوثه، مع ضرورة الالتزام في كتاباته باستخدام علامات الترقيم في مواضعها وتوظيفها فنياً وفكرياً.<sup>٤</sup>

<sup>٣</sup> أحمد مرادي، واقع تعليم مهارة الكتابة بإندونيسيا مشكلة وحلواً، مجلة عربيات: قسم تعليم اللغة

العربية، جامعة شريف هداية الله جاكرتا، مجلد: ٥، يونيو ٢٠١٨م، ص: ١٥٦

<sup>٤</sup> كمال زعفر علي، مرجع السابق، ص: ١٦

معظم الطلبة يجيدون الصعوبات في الأخطاء الإملائية أو الأسلوبية التي يقع فيها الطلاب في كتاباتهم، فمثلاً: إذا أخطأ الطالب في كتابة الجمل "أعطى أحمد أصدقاءه نسخاً من مصور الوطن العربي"، صار المعنى المفهوم أن أحمد هو الذي قدم لأصدقائه هذه النسخ، وربما كان الطالب يريد أن هؤلاء الأصدقاء هم الذين أعطوا أحمد هذه النسخ، وهذا المعنى يتطلب أن ترسم الجملة بصورتها الصحيحة، التي تكون فيها كلمة "أصداؤه" فاعلاً مرفوعاً، والهمزة المضمومة في هذا الموضع ترسم على واو "أصداؤه".<sup>٥</sup>

وبعض الطلبة يواجهون مشكلات في تعبير التحرير باللغة العربية، عند كتابة الجملة، أو الجمل في المقالة أو في الرسالة العلمية باللغة العربية، وفي الملاحظة الأولى، معظم الطلبة يخطئون في كتابة الإملاء أو في الأخطاء الصرفية والنحوية (التركيب العربية)، فوجدت الباحثة الأخطاء الإملائية في كتابة الرسالة العلمية تحت الموضوع "تعليم مهارة الكتابة بالعربية لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية الثانية مرتافورا" كتب الباحث هنا "الأنشطة المسموعة كاستماع البيان، والحوار، والمناقسة، والموسيق، والخطابة" في الجملة السابقة توجد كلمة المناقسة والموسيق على هاتين الكلمتين، وبذلك يتطلب أن يرسم الكلمة بصورتها الصحيحة التي تكون فيها كلمة المناقشة والموسيقية.

وقال فراج أن السبب الرئيسي في أخطاء حذف الحروف وزيادتها أو إبدالها أو كتابة الهمزات وغيرها عند الكتابة يعود إلى طريقة نطق الطالب لها، وإلى ضعف تدريبه

<sup>٥</sup> عبد العليم ابراهيم، الإملاء والترقيم في الكتابة العربية، (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر

على تمييز الحروف التي تكتب ولا تنطق، والحروف التي تنطق ولا تكتب على سبيل المثال صورة- سورة، مساوة- مساواة، الشمس- اشمس.<sup>٦</sup>

وهنا أيضاً يوجد أخطاء في التراكيب العربية في كتابة الرسالة العلمية تحت الموضوع "فعالية استخدام استراتيجية التقييم الجماعي في تعليم القراءة لطلبة الصف التاسع بمدرسة نور الإسلام المتوسطة الإسلامية بنجرماسين" كتب الباحث هنا "وبناء على الملاحظات الأولى، الطلبة في هذه المدرسة محصوصا في الصف التاسع مختلفة الحلفية التعليم الطلبة، الذي أكثرهم هم متخرجون من المدرسة الابتدائية الحكومية العامة. و ان العربية درس جديد لهم. الطلاب و لم يتعلموا قبلها عملية التعلم، لذلك هم لا يتشطون في الدراسة. نظرا على هذه المشكلات التي لاحظت وقاملت من المقابلات مع المعلمين والطلاب من فصل التاسع بمدرسة نور الإسلام المتوسطة الإسلامية بنجرماسين. صورا من هذه مسألة كذلك ننظر من المتحمس الطلبة في تعليم اللغة العربية. لأن كذلك الباحث يريد أن يستخدم استراتيجية جديد، منها استراتيجية التقييم الجماعي". في الفقرة السابقة كثير ما يكون الخطأ في الكتابة؛ ولذلك بسبب عدم فهم المعنى وعدم وضوح الأفكار، يعني من ناحية كتابة الإملاء كالهمزات أو ترجمة من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية، وغير مرتبط بعضها عن بعض في الجملة. ومن أسباب وقوع أخطاء الكتابة الإهمال أو النسيان

<sup>٦</sup> خالد خميس فراج، تحليل الأخطاء الإملائية عند متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها، مجلة عربيات:

قسم تعليم اللغة العربية، جامعة شريف هداية الله جاكوتا، مجلد: ٢، مايو ٢٠١٥م، ص: ١٢١

أو قلة الاهتمام بتطبيق القواعد وقلة معرفة الفرق بين خصائص اللغتين العربية والإندونيسية وأثر الترجمة من الإندونيسية إلى العربية.<sup>٧</sup>

كما قال أحمد مرادي أن أكثر مشكلات في تعليم الإنشاء أو التعبير التحريري هي مشكلات غير لغوية إلا في أخطاء الإضافة وأخطاء الإبدال وأخطاء الحذف وأخطاء الرتبة. وجميعها تتعلق بالتركيب العربية التي توضع في الجمل، وهذه مشكلة عامة للطلبة. برغم على أنهم متخرجون من المعاهد فإنهم يشعرون بصعوبة تعبير الأفكار تعبيراً سليماً بالتركيب العربية (النحوية والصرفية). وكذلك مشكلة في التعبير هو التداخل اللغوي يعني تعبير الطلبة أفكارهم في الكتابة العربية بالتركيب الإندونيسية.<sup>٨</sup>

ونظراً على ما كان في فكرة هذه خلفية المشكلات، فتقدم الباحثة الرسالة العلمية أن الموضوع لهذه الرسالة من "الأخطاء الكتابية في كتابة الرسائل العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين (دراسة تحليلية وصفية)".

لسهولة الفهم على الموضوع والتجنب عن الخطأ في الشرح، فأرادت الباحثة أن يقدم البيان للإصطلاحات المستخدمة في هذا البحث هي:

١- الأخطاء الكتابية: الأخطاء في كتابة اللغة العربية في ناحية الإملاء والتركيب (المركب) العربية. الإملاء (همزة الوصل والقطع): همزة الوصل هي التي تقع في أول الكلمة، ولا تنطق إلا إذا وقعت في ابتداء الكلام، نحو: إجلس وتعال

<sup>٧</sup> أحمد مرادي، واقع تعليم مهارة الكتابة بإندونيسيا مشكلة وحلها، مجلة عربيات: قسم تعليم اللغة

العربية، جامعة شريف هداية الله جاكرتا، مجلد: ٥، يونيو ٢٠١٨م، ص: ١٥٨

<sup>٨</sup> المرجع نفسه، ص: ١٦٥

وَاجْلِسْ. همزة القطع هي الهمزة التي تقع في أول الكلمة، وينطق بها في بدء الكلام ووسطه، نحو: أَنَا وَأَنْتَ. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟<sup>٩</sup> التراكيب (المركَّب) العربية: التركيب يقصد به مجموعة من العناصر ترتبط ببعضها وتصلح؛ لأن تشغل وظيفة واحدة في الجملة، أي أنها تساوي نحوياً كلمة مفردة، فيستبدل بمجموع عناصرها اسماً أو فعلاً، والمقصود بالتركيب في هذا البحث هو التركيب النعتي.<sup>١٠</sup>

٢- كتابة الرسالة العلمية: هي الرسالة التي يؤلف به الطلبة من إحدى الشروط الأخير للتخرج لنيل درجة السرجانا.<sup>١١</sup>

٣- طلبة قسم تعليم اللغة العربية: هي الطلبة خريجي قسم تعليم اللغة العربية من السنة الدراسية ٢٠١٥م حتى ٢٠١٧م، وعدد الرسالة العلمية ٩.

٤- دراسة تحليلية وصفية: دراسة هي مصدر من درس- يدرس- درسا- ودروسا ودراسة، معناها مطالعة وهي في اللغة الإندونيسية بمعنى *Kajian*، تحليلية هي مصدر من حلل- يحلل- تحليلاً: لما لايبالغ فيه<sup>١٢</sup> أي رد الشيء إلى عناصره، وهو في اللغة الإندونيسية Analisis وهو يقيس تباين الفروق الفردية والجماعية بحساب مدى انحراف كل فرد عن متوسط الافراد، أو مدى انحراف جماعة عن متوسط الجماعات، أو مدى انحراف كل عينة عن الأصل

<sup>٩</sup> رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقه، (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج)،

ط.١٠، ص: ٤٧، ٤٢

<sup>١٠</sup>Imam Asrori, *Sintaksis Bahasa Arab Frasa- Klausa- Kalimat*, (Malang: Misykat, 2004), hlm. 33

<sup>١١</sup> Mansur Muslich dan Maryaeni, *Bagaimana Menulis Skripsi?*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2013), hlm.1

<sup>١٢</sup> إبراهيم أنيس وغيره، معجم الوسيط، (بيروت: دار الفكر، ١٩٩٤م)، ص: ١٩٤

الذي تنتمي إليه.<sup>١٣</sup> وصفية: هي دراسة الظاهرة كما هي في الواقع، ووصفها وصفًا دقيقًا وجمع المعلومات عنها وتحليلها.

إذن، فالمخلص من هذا البحث يعني البحث عن الأخطاء الكتابية التي سيحللها الباحثة باستخدام قواعد الإملاء والتراكيب العربية، وتحديد هذا البحث عن الأخطاء الكتابية في الرسائل العلمية.

### ب- أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة فتحدد المسألة في هذا البحث كما يلي:

١- كيف كانت الأخطاء الكتابية المتعلقة بالقواعد الإملائية في الرسائل العلمية

لطلبة قسم تعليم اللغة العربية؟

٢- كيف كانت الأخطاء الكتابية المتعلقة باستخدام التركيب النعني في الرسائل

العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية؟

### ج- أهداف البحث

اعتمادًا على أسئلة البحث السابقة فالهدف لهذا البحث:

١- لمعرفة الأخطاء الكتابية المتعلقة بالقواعد الإملائية في الرسائل العلمية لطلبة

قسم تعليم اللغة العربية.

٢- لمعرفة الأخطاء الكتابية المتعلقة باستخدام التركيب النعني في الرسائل

العلمية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية.

<sup>١٣</sup> محمد مصطفى زيدان، معجم المصطلحات النفسية والتربوية، (جدة: دار الشروق، ١٩٧٩م)،

## د- أهمية البحث

ولهذا البحث أهمية متعددة، ومنها:

### أولاً- الفائدة النظرية

من الناحية النظرية، يرجى أن يكون هذا البحث أن يكون كالمراجع، ويزيد ثروة المعلومات عن الأخطاء الكتابية في كتابة الرسائل العلمية؛ لتكسب الكتابة دقة ونظامًا ومراعاة القواعد الإملائية والتراكيب العربية في الكتابة.

### ثانياً- الفائدة التطبيقية

من الناحية التطبيقية، يرجى من النتائج البحث النافع إلى:

#### أ) الطلبة

معرفة الأخطاء الكتابية في كتابة الرسائل العلمية اللغة العربية.

#### ب) المحاضرون

يكون مدخلات قيمة من أجل المساهمة في تحسين وترقية عملية تعليم اللغة العربية.

#### ج) الجامعة

زيادة خزانة المكتبة بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية، خصوصًا كلية التربية والتعليم



## هـ- أسباب اختيار الموضوع

١- كثيراً ما يكون الخطأ في الرسم الكتابي سبباً في قلب المعنى وعدم وضوح الأفكار.<sup>١٤</sup>

٢- الإملاء فرع هام من فروع اللغة العربية، وهو من الأسس الهامة في التعبير الكتابي، ووسيلة الإتصال التي يعبر بها الفرد عن أفكاره. وتعليم الإملاء هو خطوات منظمة يقوم بها الطلبة تمكنه من فهم واستيعاب مهارة كتابية معينة.<sup>١٥</sup>

٣- تبحث الباحثة رسالة العلمية عن أخطاء الكتابية في كتابة الرسائل العلمية لقسم تعليم اللغة العربية؛ لأن الباحثة تريد أن تعرف أخطاء الكتابية باللغة العربية.

## و- الدراسات السابقة

وبعد أن عينت الباحثة بهذا الموضوع فقد قامت بالبحث عن دراسات مماثلة لها يقوم بها فوجدت في مكتبة الجامعة لجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين وأيضاً في الانترنت كثيراً من الدراسات عن مباحث الأخطاء الكتابية.

وقبل أن تقدم الكاتبة الرسالة العلمية بهذا الموضوع المختار، قد فُتشت الباحثة عدة المراجع والمصادر التي تتعلق بالرسالة العلمية وهي:

<sup>١٤</sup> علي أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢م)، ص: ٢٣١

<sup>١٥</sup> رضوان، *الإملاء نظريته وتطبيقه*، (مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج)،

١- الرسالة العلمية التي كتبها خيران في سنة ٢٠١٥م بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلية التربية، تحت الموضوع "تحليل الأخطاء في كتابة اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة المجاهدين المتوسطة الإسلامية (MTsN) مرابهان" هذه الرسالة يبحث عن الأخطاء في كتابة اللغة العربية، ونتيجة هذا البحث هي الأخطاء في كتابة الكلمات باستعمال الإملاء المنظور، والعوامل التي تؤثر الأخطاء في كتابة اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة المجاهدين المتوسطة الإسلامية (MTsN) مرابهان.

٢- المجلة العلمية الذي كتبه خالد خميس فراج في سنة ٢٠١٥م بجامعة الإمام محمد ابن سعود الإسلامية في الرياض، تحت الموضوع "تحليل الأخطاء الإملائية عند متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها" أما في هذه المجلة هو بحث من ناحية الإملاء وهو بحث الأخطاء الإملائية، ونتيجة هذا البحث هي كثرة الأخطاء في كتابة الهمزات سواء أكان في الخلط بين همزتي القطع والوصل، والخطأ في رسم الحروف، الخلط بين الحركات الطويلة والقصيرة في اللغة العربية.

٣- الرسالة العلمية الذي كتبه أحمد محي الدين في سنة ٢٠١٣م بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلية التربية، تحت الموضوع "مشكلات الطلبة على تعلم الكتابة في رسم الحروف العربية بمدرسة سمفانج كيري الثانوية الإسلامية الحكومية (MAN) لمفيحونج" هذه الرسالة يبحث عن مشكلات تعلم الكتابة في رسم الحروف العربية.

## ز- هيكل البحث

الباب الأول: المقدمة، تحتوي على خلفية البحث والتحديد الإجرائي ثم تستمر بأسئلة البحث، وأهداف البحث ثم تشرح أهمية البحث، وأسباب اختيار الموضوع، والدراسات السابقة، وهيكل البحث وآخره منهج البحث.

الباب الثاني: الإطار النظري عن مفهوم الكتابة، الإملاء وأنواعه والتراكيب العربية (النعته).

الباب الثالث: تقديم البيانات وتحليلها عن الأخطاء الكتابية في كتابة الرسائل العلمية.

الباب الرابع: الخاتمة وهي تتكون من الخلاصة، والتوصيات، والاقتراحات، والمراجع.

## ح- منهج البحث

### ١- نوع البحث ومدخله

نوع هذا البحث التي تستعمله الباحثة هي البحث المكتبي، والمدخل التي تستعمله الباحثة هي بحث مدخل النوعي.

### ٢- تصميم البحث

البحث المكتبي هو تأدية البحث بطريقة القراءة والاطلاع على الكتب والمراجع والمؤلفات والتقارير والمصادر المكتوبة المطبوعة وغير المطبوعة، المتعلقة بالموضوع، الموجودة في مكتبة الجامعة، أو مكتبة الكلية أو غيرها، سواء كانت عربية

أو إندونيسية، من الكتب النحو والإملائية المتعلقة في بهذا البحث. باستخدام المدخل النوعي لنيل البيانات.

### ط- مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث في هذا البحث هو جميع طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين من سنة ٢٠١٥م حتى ٢٠١٧م وعدد الرسائل العلمية ٢١٤.

وأما عينته هذا البحث هي الرسائل العلمية من سنة ٢٠١٥م (٣) رسائل، ٢٠١٦م (٣) رسائل، ٢٠١٧م (٣) رسائل، وعدددهم ٩.

### ٣- البيانات ومصادرها

البيانات المحتاجة إليها في هذا البحث الرسائل العلمية من سنة ٢٠١٥م حتى ٢٠١٧م. والبيانات في هذا البحث هي التعبيرات التي يشمل فيها همزة الوصل والقطع والتركيب النعني.

والمصادر تنقسم إلى قسمين المصادر الأساسية والمصادر الثانوية، والمصادر الأساسية في هذا البحث هي الرسائل العلمية من سنة ٢٠١٥م حتى ٢٠١٧م وعدد الرسائل العلمية التي تم التخرج ٢١٤ واخترت ٩ فقط في الرسائل العلمية بشكل عشوائي.

وأما المصادر الثانوية هي التي تتحدث عن القواعد الإملائية والتركيب النعني، منها: فنون الكتابة ومهارات التحرير العربي، تعلم الإملاء وتعليمه في اللغة العربية، والكتب المتعلقة، منها: الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية، الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية.

#### ٤- أساليب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث تقدم الباحثة مجموعة البيانات بأسلوب " التحليل الوصفي " (Analisis deskriptif)؛ يعني بجمع البيانات المحتاجة إليها من الكتب المتنوعة في موضوع واحد وتحليلها " بالدراسة الوصفية" ( Analisis deskriptif) دراسة الظاهرة كما هي في الواقع، ووصفها وصفاً دقيقاً وجمع المعلومات عنها وتحللها.